

BẢNG PHÂN LOẠI TRUYỆN KIỀU

Lê Thành Lân
Viện Công nghệ Thông tin

Hội nghị Quốc tế về chữ Nôm
Ngày 12-13 tháng 11 năm 2004
Thư viện Quốc gia Việt Nam – Hà Nội

Thứ tự	Tiêu chí		1	2	3	4	5	6	7
	Tên văn bản	Gọi tắt	Ngôn ngữ	Dạng văn bản	Soạn giả	Nhà tàng bản	Niên đại	Xuất xứ	Ký hiệu
1.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	LVD 1866	Nôm	In ván	Không	Liễu Văn Đường	1866	Hà nội	
2.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	LVD 1871	Nôm	In ván	Không	Liễu Văn Đường	1871	Hà nội	
3.	<i>Kim Vân Kiều quảng tập truyện</i>	QT 1904	Nôm	In ván	Thiên Khẩu Thủy (Vũ Hoạt)	Liễu Văn Đường	1904	Hà Nội	
4.	<i>Kim Vân Kiều quảng tập truyện</i>	QT 1914	Nôm	In ván	Thiên Khẩu Thủy (Vũ Hoạt)	Liễu Văn Đường	1914	Hà nội	
5.	<i>Kim Vân Kiều quảng tập truyện (tập hợp)</i>	Quảng tập 1924	Nôm	In ván	Thiên Khẩu Thủy (Vũ Hoạt)	Liễu Văn Đường	1924	Hà Nội	
6.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	DMT 1872	Nôm	In ván	Duy Minh Thị trùng san	Kim Ngọc Lâu	1872	Phật Trần	
7.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	DMT-BHC	Nôm	In ván	Duy Minh Thị trùng san	Bảo Hoa Các	1879	Phật Trần	
8.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	DMT-VNĐ	Nôm	In ván	Duy Minh Thị trùng san	Văn Nguyên Đường	1879	Phật Trần	
9.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	DMT 1891	Nôm	In ván	Duy Minh Thị trùng san	Thiên Bảo Lâu	1891	Phật Trần	

10.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	QVĐ 1879	Nôm	In ván	Không	Quán Văn Đương	1879	Hà nội	
11.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	TMD 1879	Nôm	In ván	Không	Thịnh Mỹ Đương	1879	Hà nội	
12.	<i>Đoạn trường tân thanh</i>	KOM	Nôm	In ván	Kiều Oánh Mậu chú thích (và nhuận sắc)		1902	Hà Nội	
13.	<i>Kim Vân Kiều tân tập</i>	CMT	Nôm	In ván	Thời Hiền Thị Tự (Chu Mạnh Trinh) thơ vịnh	Quán Văn Đương	1906	Hà Nội	
14.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	PVĐ 1918	Nôm	In ván	Không	Phúc Văn Đương	1918	Hà Nội	
15.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	AM	Nôm, Quốc ngữ, Pháp	Viết bút sắc	Abel des Michels dịch, chú thích, phiên âm	Ernst Leroux	1884	Paris	
16.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	NHL	Nôm	Chép tay	Nguyễn Hữu Lập san cải		1870	Huế	
17.	<i>Kim Vân Kiều truyện chú</i>	AB. 233	Nôm	Chép tay				TVKH	AB.233
18.	<i>Kim Vân Kiều diễn tự</i>	AB. 234	Nôm	Chép tay				TVKH	AB.234
19.	<i>Kim Vân Kiều truyện</i>	VNB. 60	Nôm	Chép tay				TVKH	VNB.60
20.	<i>Phong tình cổ lục</i>	R 987	Nôm	Chép tay				TVQG	R 987
21.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	OR 14844	Nôm	Chép tay			1894	Nước Anh	OR 14844
22.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	Tiên Điền	Nôm	Chép tay				Hà Tĩnh	
23.	<i>Kim Vân Kiều truyện</i>	TVK	Quốc ngữ		Trương Vĩnh Ký	Bản in Nhà nước	1875	Sài Gòn	
24.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	E.N. 1897	Quốc ngữ		Edmond Nordmann trùng đính	Hà Nội	1897	Hà Nội	
25.	<i>Kim Vân Kiều tân truyện</i>	E.N. 1900	Quốc ngữ		Edmond Nordmann trùng đính	Alfred Nordmann	1900	Huế	

26.	<i>Kim Vân Kiều</i>	NVV	Quốc ngữ		Nguyễn Văn Vĩnh chú giải	Hiệu ích Kỳ	1912	Hà Nội	
27.	<i>Kim Túy tình từ</i>	PKC	Quốc ngữ		Phạm Kim Chi phiên âm	Huỳnh Kim Danh	1919	Sài Gòn	
28.	<i>Truyện Thuý Kiều (Đoạn trường tân thanh)</i>	BK-TTK	Quốc ngữ		Bùi Kỳ và Trần Trọng Kim hiệu khảo	Vĩnh Long Hưng	1925	Hà Nội	
29.	<i>Kim Vân Kiều</i>	NTC	Quốc ngữ		Ngô Tử Cống	Nhà in Ngô Tử Hạ	1925	Hà Nội	
30.	<i>Kiều truyện dẫn giải</i>	HDH	Quốc ngữ		Hồ Đắc Hàm	Đắc lập	1929	Huế	
31.	<i>Vương Thuý Kiều chú giải tân truyện</i>	TĐ	Quốc ngữ		Tản Đà Nguyễn Khắc Hiếu chú giải	Tân dân	1941	Hà Nội	
32.	<i>Truyện Kiều chú giải</i>	LVH	Quốc ngữ		Lê Văn Hoè hiệu đính và chú giải	Quốc học thư xã	1953	Hà Nội	
33.	<i>Kim Vân Kiều đại toàn chú thích dẫn giải đính chính</i>	UD	Quốc ngữ		Ứng Dự chú thích dẫn giải	?	1960	Huế	
34.	<i>Truyện Thuý Kiều (Đoạn trường tân thanh)</i>	NVH	Quốc ngữ		Nguyễn Văn Hoàn và cộng sự hiệu đính và chú thích	Văn Hoá	1965	Hà Nội	
35.	<i>Đoạn trường tân thanh khảo lục</i>	VVK	Quốc ngữ Nôm		Vũ Văn Kinh và Bùi Hữu Sùng	Vạn Lợi ấn quán	1971	Sài Gòn	
36.	<i>Truyện Kiều</i>	NTG	Quốc ngữ		Nguyễn Thạch Giang khảo đính và chú thích	ĐH&THCN	1972	Hà Nội	
37.	<i>Tự điển Truyện Kiều</i>	Tự điển	Quốc ngữ		Đào Duy Anh biên soạn	KHXH	1974	Hà Nội	
38.	<i>Truyện Kiều</i>	ĐDA	Quốc ngữ		Đào Duy Anh và cộng sự biên soạn	Văn học	1979	Hà Nội	
39.	<i>Truyện Kiều</i>	NQT	Quốc ngữ		Nguyễn Quảng Tuân khảo đính và chú giải	?	1994	Hà Nội	
40.	<i>Truyện Kiều tập chú</i>	TVC	Quốc ngữ Nôm		Trần Văn Chanh và cộng sự	?	1999	Đà Nẵng	
41.	<i>Đoạn trường tân</i>	TA	Quốc ngữ		Thế Anh	Văn học	2000	Hà Nội	

	<i>thanh</i>		Nôm (KOM)		phiên âm và khảo dị				
42.	<i>Truyện Kiều và Kim Vân Kiều truyện</i>	PĐQ	Quốc ngữ		Phạm Đan Quế So sánh, đối chiếu, chú giải	Văn học	2000	Hà Nội	